



Brusel 18. října 2023  
(OR. en)

14050/23  
ADD 1

JAI 1294  
JUSTCIV 146  
FREMP 282  
RELEX 1170  
COASI 173

**POZNÁMKA K BODU „I/A“**

---

Odesílatel:	Generální sekretariát Rady
Příjemce:	Výbor stálých zástupců / Rada
Č. předchozího dokumentu:	13870/23
Předmět:	Haagská úmluva z roku 1965 o doručování soudních a mimosoudních písemností v cizině ve věcech občanských a obchodních: další postup ohledně přistoupení Singapuru – schválení – společné prohlášení Česka a Francie

---

Delegace naleznou v příloze společné prohlášení Česka a Francie do zápisu z jednání Výboru stálých zástupců a Rady.

## **Společné prohlášení Česka a Francie**

Česko a Francie se zdržují hlasování o dalším postupu ohledně přistoupení Singapuru k Haagské úmluvě z roku 1965 o doručování soudních a mimosoudních písemností v cizině ve věcech občanských a obchodních (dále jen „Haagská úmluva o doručování“).

Česko a Francie mají i nadále pochybnosti o tom, zda je doporučení týkající se dalšího postupu Výboru stálých zástupců a Rady Evropské unie ohledně přistoupení Singapuru k Haagské úmluvě o doručování, ve znění uvedeném v dokumentu ST 14050/23, nezbytné a správné.

V doporučení se výslovně stanoví, že Haagská úmluva o doručování spadá podle čl. 3 odst. 2 SFEU do výlučné vnější pravomoci EU v tom rozsahu, v němž mohou ustanovení této úmluvy ovlivnit nebo změnit oblast působnosti společných pravidel EU týkajících se doručování soudních a mimosoudních písemností ve věcech občanských a obchodních. Avšak vzhledem k tomu, že ustanovení Haagské úmluvy o doručování se nepoužijí pro vztahy mezi členskými státy, ale pouze v případě, že je do věci zapojen třetí stát, je sporné, jestli je možné ovlivnit nebo změnit společná pravidla EU.

Česko a Francie nepovažují toto doporučení za precedent pro jakékoli jiné přistoupení k Haagské úmluvě o doručování a pro jiná opatření Evropské unie, jejichž cílem je upravovat srovnatelné záležitosti, v nichž by výlučná vnější pravomoc Evropské unie mohla hrát určitou úlohu, avšak členské státy se na ní nedohodly.

---